

Der Transfer von Studienleistungen aus dem Ausland

Transfer und Anrechnung von Leistungen von Incomings und Outgoings

Learning Agreements

(*Studienverträge*)

Transcripts of Records (*Datenabschriften*)



Mannheim, Juni 2008

Christopher Moss

Worüber wir sprechen wollen ...

- Terminologie
- Was wird wie angerechnet?
- Studienverträge (Learning agreements)
- Leistungspunkte
- Datenabschriften (Transcript of Records)
- Liste der Veranstaltungen (Grade sheet)
- Anforderung an die Fachbereiche
- Vom Austausch zu Bologna
- Was macht die Verwaltung?
- Was machen die Fachbereiche?

Terminologie

- Learning agreement / Studienvertrag
- Credit point / Leistungspunkt (Workload)
- Modul / Module (Unterrichtseinheit)
- Lernergebnis / Learning outcome
- Note / Grade
- ECTS (Hochschul-)Koordinator

Wie definieren wir Studienverträge?



- durch Standards:
- Interne und externe
- Lernergebnisse – gleichwertig – nicht gleich!
- Internationale Verpflichtungen
- Informationsaustausch
- Zielvereinbarungen
- Senatsbeschlüsse
- Hochschulgesetz

Wer braucht Studienverträge?



- Studierende
- Entsendende Hochschule / Heimathochschule
- Gasthochschulen
- Studienberater/in/nen
- Prüfungsämter

Merkmale des Studienvertrags



- wichtiges und bindendes Dokument
- Bedeutung nicht nur für den Austausch
- bisherige Praxis unbefriedigend
- prüfungsrelevante Aufgabe
- Beitrag zur Qualitätssicherung
- Praktische Maßnahmen

Aufgaben

- Verantwortlichkeiten am Fachbereich klären
- Weitergabe der Informationen an Studierende, Lehrende und andere Mitarbeiter/innen
- Schrittweise Einführung von Datenabschriften für alle Studierende

Wozu Datenabschriften?

- bisherige Praxis für Austauschstudierende
- werden hilfsweise vom International/European Office ausgestellt
- korrekte Durchführung
- das Ende der „Scheinwelt“:
jetzt für neue Studiengänge anwendbar
- [Die Vorlage](#)
- die Lösungen?

Vorteile

- Weniger Papier
- Daten leichter zu finden
- Gute Grundlage für Studienberatung
- Vereinfachte Prüfungsverwaltung
- Transparenz > Qualität

Was können die Zentralstellen tun?

- Hilfsweise Datenabschriften
- Informationen, Schulungen, Beratungsgespräche zu den Anforderungen von ECTS
- Einführung von HIS-POS begleiten
- Informationsveranstaltungen für die Prüfungsamtmitarbeiter/innen

Anforderungen

- Gründung von Prüfungsämtern, die alle Fächer betreuen
- Geänderte Prüfungskulturen

Aber:

- Zusammenarbeit der Fachbereiche in Prüfungsangelegenheiten erleichtert
- durch schrittweise Umsetzung ständige Verbesserungsmöglichkeiten

Noten

- absolute Umrechnungstabelle der HRK aufgehoben
- Langfristige Korrektur der Notenkultur

Fragen bitte!

- Was müssen wir noch klären?
- Danke für Ihre Aufmerksamkeit!